

Abbreviazioni bibliografiche comuni

Strumenti linguistici, repertori enciclopedici e banche dati

AIS = KARL JABERG, JAKOB JUD, *Sprach- und Sachatlas Italiens und der Südschweiz*, Zofingen, Ringier, 1928-1940; le mappe sono consultabili anche in rete all'indirizzo <https://navigais.pd.istc.cnr.it/>.

ALI = *Atlante linguistico italiano*, Istituto dell'Atlante linguistico italiano - Centro di ricerca dell'Università degli Studi di Torino, Roma, Istituto poligrafico e Zecca dello Stato, Libreria dello Stato, 1995-.

AND = *The anglo-norman Dictionary*, Aberystwyth University - Swansea University, consultabile in rete all'indirizzo <http://www.anglo-norman.net/>.

BiBit = *Biblioteca italiana*, banca dati testuale delle opere della letteratura italiana dalle origini al Novecento, a cura della Sapienza Università di Roma, consultabile in rete all'indirizzo <http://www.bibliotecaitaliana.it/>.

BIZ = *Biblioteca italiana Zanichelli*, DVD-Rom per la ricerca in testi, biografie, trame e concordanze della letteratura italiana, a cura di Pasquale Stoppelli, Bologna, Zanichelli, 2010.

Corpus DiVo = *Corpus del Dizionario dei volgarizzamenti*, diretto da Cosimo Burgassi, Diego Dotto, Elisa Guadagnini e Giulio Vaccaro, Istituto CNR Opera del Vocabolario Italiano, consultabile in rete all'indirizzo <http://divoweb.ovi.cnr.it>.

Corpus OVI = *Corpus OVI dell'italiano antico*, diretto da Pär Larson ed Elena Artale, Istituto CNR Opera del Vocabolario Italiano, consultabile in rete all'indirizzo <http://gattoweb.ovi.cnr.it/>.

Corpus TLIO = *Corpus del Tesoro della lingua italiana delle origini*, banca dati testuale lemmatizzata, Istituto CNR Opera del Vocabolario Italiano, consultabile in rete all'indirizzo <http://tlioweb.ovi.cnr.it/>.

«La sua chiarezza séguita l'ardore»

- CRUSCA 1612 = *Vocabolario degli Accademici della Crusca*, In Venezia, Appresso Giovanni Alberti, 1612, consultabile anche in rete all'indirizzo <http://www.lessicografia.it/>.
- CRUSCA 1623 = *Vocabolario degli Accademici della Crusca. In questa seconda impressione da' medesimi riveduto, e ampliato, con aggiunta di molte voci degli autori del buon secolo, e buona quantità di quelle dell'uso*, In Venezia, Appresso Iacopo Sarzina, 1623, consultabile anche in rete all'indirizzo <http://www.lessicografia.it/>.
- CRUSCA 1691 = *Vocabolario degli Accademici della Crusca. In questa terza impressione nuovamente corretto, e copiosamente accresciuto*, In Firenze, Nella Stamperia dell'Accademia della Crusca, 1691, 3 voll., consultabile anche in rete all'indirizzo <http://www.lessicografia.it/>.
- CRUSCA 1729-1738 = *Vocabolario degli Accademici della Crusca. Quarta impressione*, Firenze, Appresso Domenico Maria Manni, 1729-1738, 6 voll., consultabile anche in rete all'indirizzo <http://www.lessicografia.it/>.
- CRUSCA 1863-1923 = *Vocabolario degli Accademici della Crusca. Quinta impressione*, Firenze, Tipografia Galileiana, 1863-1923, 11 voll. (A-Ozono), consultabile anche in rete all'indirizzo <http://www.lessicografia.it/>.
- DBI = *Dizionario biografico degli Italiani*, Roma, Istituto della Enciclopedia Italiana, 1960-, consultabile anche in rete all'indirizzo <https://www.treccani.it/biografico/index.html>.
- DDP = *Dartmouth Dante Project*, banca dati dei commenti danteschi realizzata, su coordinamento di Robert Hollander, dal Dartmouth College in collaborazione con la Princeton University, consultabile in rete all'indirizzo <http://dante.dartmouth.edu/>.
- DEAF = *Dictionnaire étymologique de l'ancien français*, diretto da Kurt Baldinger con la collaborazione di Jean Gendron e Georges Straka, Berlin, De Gruyter, 1974-, consultabile anche in rete all'indirizzo <https://www.deaf-page.de/fr/>.
- DEI = CARLO BATTISTI, GIOVANNI ALESSIO, *Dizionario etimologico italiano*, Firenze, Barbèra, 1950-1957, 5 voll.
- DELIN = MANLIO CORTELAZZO, PAOLO ZOLLI, *Il nuovo Etimologico. Dizionario etimologico della lingua italiana*, seconda edizione in volume unico a cura di Manlio Cortelazzo e Michele A. Cortelazzo, Bologna, Zanichelli, 1999.
- DMF = *Dictionnaire du moyen français*, ATILF (Analyse et traitement informatique de la langue française) - CNRS (Centre national de la recherche scientifique) - Université de Lorraine, consultabile in rete all'indirizzo www.atilf.fr/dmf.
- DOM = *Dictionnaire de l'occitan médiéval*, diretto da Maria Selig e Monika Tausend, consultabile in rete all'indirizzo <http://www.dom-en-ligne.de/>.

Abbreviazioni bibliografiche comuni

- ED = *Enciclopedia Dantesca*, diretta da Umberto Bosco, Roma, Istituto della Enciclopedia Italiana, 1984, 6 voll. [prima ed.: 1970-1978], consultabile anche in rete all'indirizzo http://www.treccani.it/enciclopedia/elencoopere/Enciclopedia_Dantesca.
- FEW = *Französisches Etymologisches Wörterbuch*, diretto da Walther von Wartburg, Bonn (Lipsia, Basel), 1928-2003, 25 voll., consultabile anche in rete all'indirizzo <https://lecteur-few.atilf.fr/>.
- GD = FRÉDÉRIC GODEFROY, *Dictionnaire de l'ancienne langue française et de tous ses dialectes du IX^e au XV^e siècle*, Genève, Slatkine, 1982, 10 voll. [prima ed. 1881-1895].
- GDLI = *Grande dizionario della lingua italiana*, fondato da Salvatore Battaglia, poi diretto da Giorgio Bàrberi Squarotti, Torino, UTET, 1961-2002, 21 voll. (e successivi supplementi), consultabile anche in rete all'indirizzo www.gdli.it.
- GIA = *Grammatica dell'italiano antico*, a cura di Giampaolo Salvi e Lorenzo Renzi, Bologna, il Mulino, 2010, 2 voll.
- GRADIT = *Grande dizionario italiano dell'uso*, ideato e diretto da Tullio De Mauro, Torino, UTET, 2007, 8 voll. [prima ed. 1999, 6 voll.].
- LEI = *Lessico etimologico italiano*, fondato da Max Pfister, edito per incarico della Commissione per la Filologia romanza da Elton Prifti e Wolfgang Schweickard, Wiesbaden, Reichert, 1979-, consultabile anche in rete all'indirizzo <https://www.lei-digitale.org/>.
- LEI *Germanismi* = *Lessico etimologico italiano. Germanismi*, a cura di Elda Morlicchio, Wiesbaden, Reichert, 2000-, consultabile anche in rete all'indirizzo <https://www.lei-digitale.org/>.
- LIZ = *Letteratura italiana Zanichelli*, CD-Rom dei testi della letteratura italiana, a cura di Pasquale Stoppelli ed Eugenio Picchi, Bologna, Zanichelli, 1993.
- OLD = *Oxford Latin Dictionary*, a cura di Peter G.W. Glare, Oxford, Clarendon Press, 1968-1982, 8 voll.
- REW = WILHELM MEYER-LÜBKE, *Romanisches Etymologisches Wörterbuch*, Heidelberg, Carl Winter Universitätsverlag, 1972 [prima ed. 1935].
- SIA = *Sintassi dell'italiano antico. La prosa del Duecento e del Trecento*, a cura di Maurizio Dardano, Roma, Carocci, 2012.
- SIA II = *Sintassi dell'italiano antico II. La prosa del Duecento e del Trecento. La frase semplice*, a cura di Maurizio Dardano, Roma, Carocci, 2020.
- TB = *Dizionario della lingua italiana, nuovamente compilato da Nicolò Tommaseo e Cav. Professore Bernardo Bellini [...]*, Torino, UTET, 1861-1879, 4 voll., consultabile anche in rete all'indirizzo <http://www.tommaseobellini.it>.
- TLF = *Trésor de la langue française. Dictionnaire de la langue du XIX^e et du XX^e siècle*, diretto da Paul Imbs, poi da Bernard Quemada, Paris, Éditions du CNRS

«La sua chiarezza séguita l'ardore»

- Gallimard, 1971-1994, 16 voll., consultabile anche in rete all'indirizzo <http://atilf.atilf.fr/>.
- TLIO = *Tesoro della lingua italiana delle origini*, fondato da Pietro G. Beltrami, in elaborazione presso l'Istituto CNR Opera del Vocabolario Italiano, consultabile in rete all'indirizzo <http://tlio.oivi.cnr.it/>.
- TLL = *Thesaurus linguae latinae*, Bayerische Akademie der Wissenschaften, Leipzig, Teubner / Berlin, De Gruyter, 1900-.
- Treccani online = *Vocabolario Treccani*, Roma, Istituto della Enciclopedia Italiana, consultabile in rete all'indirizzo <https://www.treccani.it/vocabolario/>.
- VD = *Vocabolario Dantesco*, diretto da Paola Manni e Lino Leonardi, consultabile in rete all'indirizzo <http://www.vocabolariodantesco.it/>.
- VDL = *Vocabolario Dantesco Latino*, diretto da Gabriella Albanese, Paolo Chiesa e Mirko Tavoni, consultabile in rete all'indirizzo <http://www.vocabolario-dantescolatino.it>.